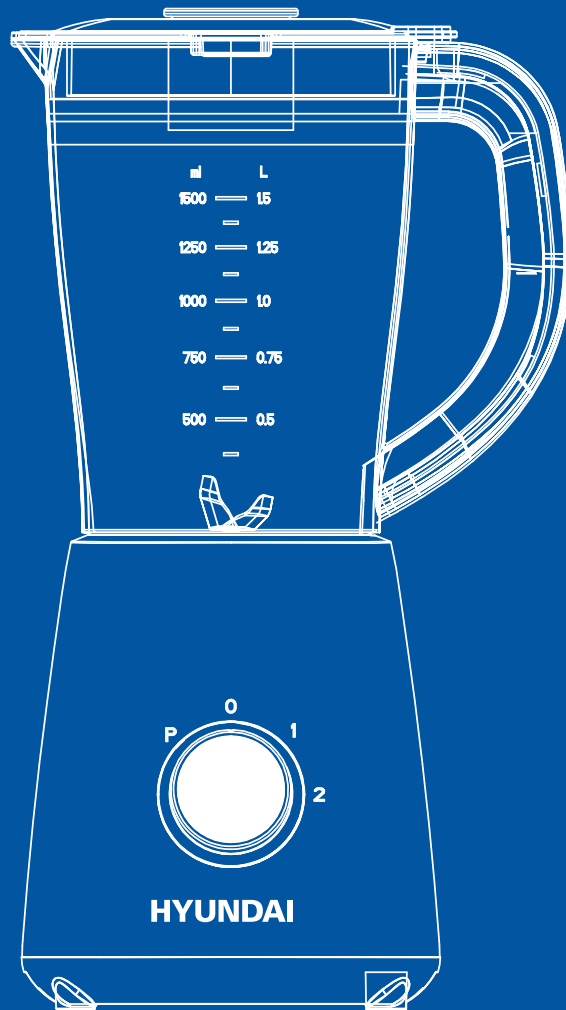


HYUNDAI

HYSD-SB51G

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم



CONTENTS (ENG)

IMPORTANT SAFEGUARDS 1

KNOW YOUR BLEANDER 1

HOW TO USE 2

CARE AND CLEANING 3

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL 4

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

Household use only

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
 2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
 3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
 4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
 5. If the supply cord is damaged , it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
 7. Avoid contacting the moving parts.
 8. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
 9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
 10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
 11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
 12. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 14. Do not leave the machine on unattended.
 15. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
 16. Always operate blender with cover in place.

17. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
18. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use appliance for other than its intended use.
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
22. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
23. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
24. Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
25. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
26. The large cup made of AS material should not come into contact with food that is higher than 70 °C , and it should not be used for prolonged contact with food.

2. KNOW YOUR BLEANDER

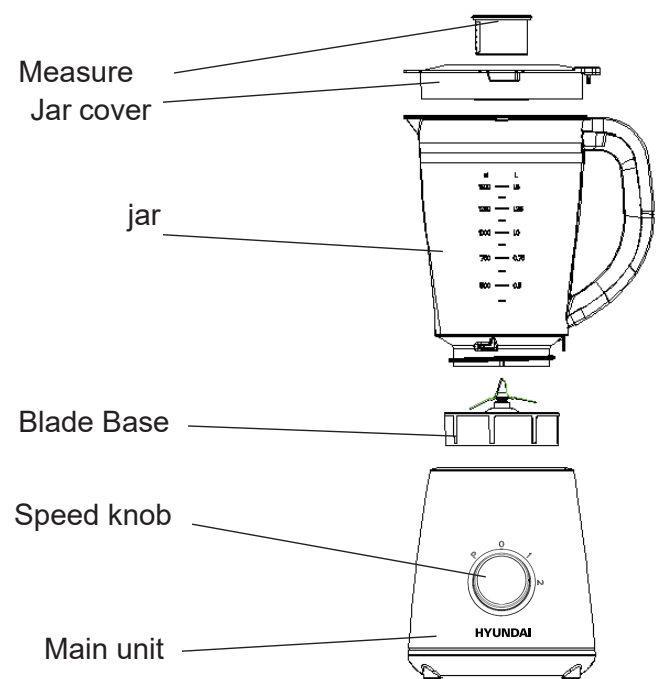


Fig.1

Speed Knob

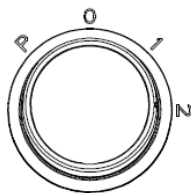


Fig.2

3. HOW TO USE

Before Initial Use

- 1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
 - 2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2, blade assembly) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
 - 3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
- Invert the jar unit onto a level surface, holding the jar handle, put the the seal ring 2 and blade assembly onto the blade base bottom and secure the blade assembly by turning it clockwise until tight (See Fig.3)
 - Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the jar cover clockwise until tight. (See Fig.4)
 - Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.5)

Caution!

- Jar and jar base is now secure.
- Do not try to twist the jar and jar base onto motor unit.

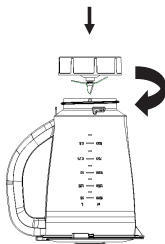


Fig.3

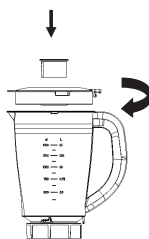


Fig.4

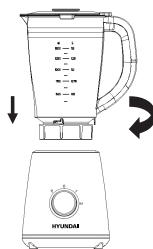


Fig.5

How to Use

- 1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
- 2. Place the food to be blended into the jar (See Fig.6) . Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance.The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

Recipe

Food Type	Spec	Weight	Speed	Mixing Time (KB)
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into 12mm*12mm*12mm	Carrot:600g Water: 900g	High speed	2min
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into 15mm*15mm*15mm	Carrot:600g Water: 900g	High speed	1min
Ice crush	25mm*25mm*25mm	100g	Ice crush clean	1min

Table.1

Note!

Never use boiling liquids or run the appliance empty.

- 3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
- 4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
- 5. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task.
- 6. For quick or delicate blending tasks, turn the speed knob to P position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistence you want is obtained
- 7. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening. (See Fig.7)
- 8. When crushing ice or hard food, keep one hand firmly on the lid.
- 9. When the consistence you desire is obtained, turn the knob to O position.

Note!

- For each use, the consecutive operation time should be less than the time (time=KB+1min) ,KB shown in Table 1. at least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature

before performing next operation cycle.

- If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position anytime.

Before blending, add food to be blended into the jar.

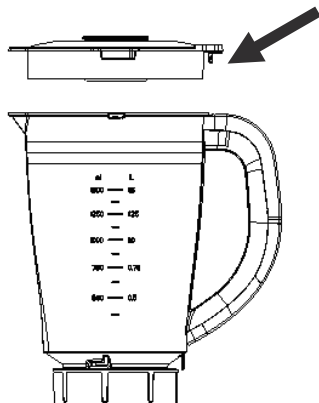


Fig.6

During blending, add the ingredient through the lid opening.

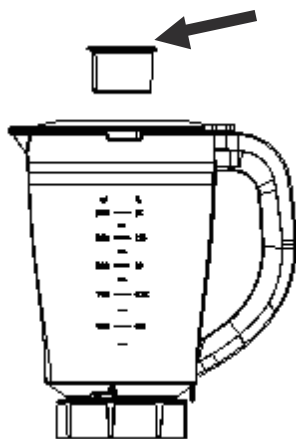


Fig.7

Important Operating Tips

- For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.
- To crush ice, add up to 6 ice cubes. If more ice is needed, remove the cup and add cubes one by one through the lid opening.



Note!

Do not run the appliance for more than 2 minutes per time, and only wait until the unit is cooled to room temperature before performing next operation cycles.

4. CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts.

Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, To detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom, and remove the seal ring 2 and blade assembly (see fig.10). In addition, detach the jar cover seal ring 1 from the jar cover

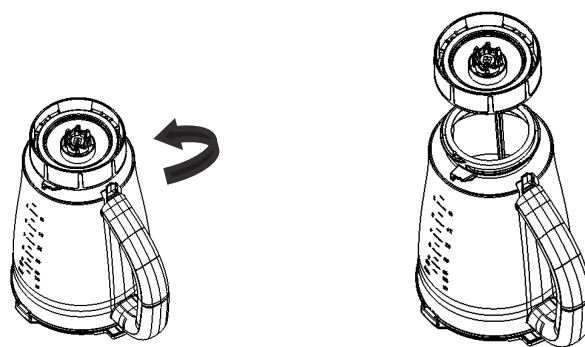


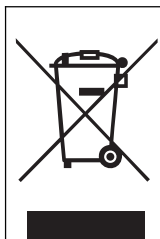
Fig.8

5. Rinse the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2 and blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 65°C .
6. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. Don't immerse the blade assembly in water. Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

Caution!

- Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.
- Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.

5. ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local
regulations: hand in the non-working electrical
equipments to an appropriate waste disposal
centre.

TABLE DES MATIÈRE (FR)

MESURES DE SECURITÉ IMPORTANTES	1
CONNAÎTRE VOTRE MIXER	1
COMMENT UTILISER	2
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	3
ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT	4

1. MESURES DE SECURITÉ IMPORTANTES

Usage Domestique Uniquement

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
 2. Avant utilisation, vérifiez que la tension indiquée sur le produit correspond à celle de votre prise électrique.
 3. Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou dépasser du bord d'une table ou d'un comptoir.
 4. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après un dysfonctionnement ou un dommage quelconque. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé.
 5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
 6. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
 7. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
 8. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de blessures graves ou d'endommagement du mixeur. Un racloir peut être utilisé, mais uniquement lorsque le mixeur est à l'arrêt.
 9. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 10. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour le débrancher, mettez toutes les commandes en position « off », puis retirez la fiche de la prise murale en la saisissant par la fiche et non par le cordon.
 11. Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais l'ensemble lame sur le moteur sans que le bol soit correctement fixé.
 12. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

13. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
14. Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
15. Lorsque vous retirez le mixeur du bloc moteur, attendez que les lames soient complètement arrêtées.
16. Utilisez toujours le mixeur avec le couvercle en place.
17. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
18. Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude, ni à un endroit où il pourrait entrer en contact avec un appareil chauffant.
19. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
20. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
21. Il convient d'être prudent lors de la manipulation des lames tranchantes, du vidage du bol et du nettoyage.
22. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent pendant l'utilisation.
23. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique si vous le laissez sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
24. Soyez prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans le mixeur, car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'un dégagement soudain de vapeur.
25. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - Les fermes ;
 - Par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - Les chambres d'hôtes.
26. La grande tasse en matériau AS ne doit pas entrer en contact avec des aliments dont la température est supérieure à 70 °C et ne doit pas être utilisée pour un contact prolongé avec des aliments.

2. CONNAÎTRE VOTRE MIXER

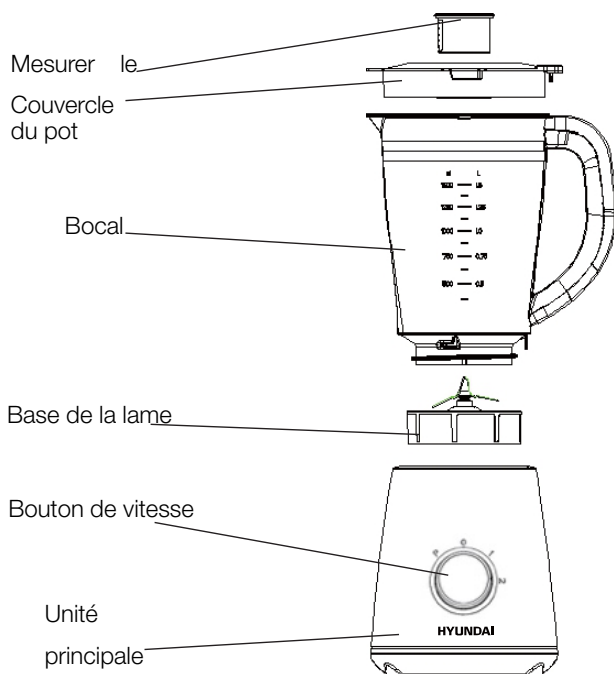


Fig.1

Sélecteur De Vitesse

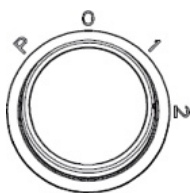


Fig.2

3. COMMENT UTILISER

Avant Première Utilisation

1. Avant la première utilisation, déballiez l'appareil et placez toutes les pièces sur une surface horizontale.

2. L'ensemble du bol (y compris le gobelet doseur, le couvercle, la bague d'étanchéité 1, le bol, la bague d'étanchéité 2 et l'ensemble des lames) est déjà assemblé dans le bloc moteur. Démontez toutes les pièces amovibles, à l'exception du bloc moteur, pour les laver. Reportez-vous au chapitre « ENTRETIEN ET NETTOYAGE » ci-après.

3. Une fois toutes les pièces nettoyées et bien sèches, remontez l'appareil.

- Retournez le bol sur une surface plane en le tenant par la poignée, placez la bague d'étanchéité 2 et l'ensemble lame sur la base de la lame et fixez l'ensemble lame en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré (voir fig. 3).

- Repositionnez le récipient avec son ouverture vers le haut.

Enroulez la bague d'étanchéité 1 autour du fond du couvercle et placez le couvercle sur le récipient. Placez le gobelet doseur exactement dans le couvercle en insérant les petites saillies situées de chaque côté du gobelet dans les fentes du couvercle et en tournant le couvercle du récipient dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré. (Voir Fig. 4)

- Enfin, placez le pot assemblé sur le bloc moteur en alignant la bande située au bas du pot assemblé. (Voir Fig. 5)

! Attention!

- Le pot et la base du pot sont désormais fixés.
- N'essayez pas de visser le pot et la base du pot sur le bloc moteur.

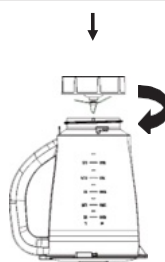


Fig.3



Fig.4

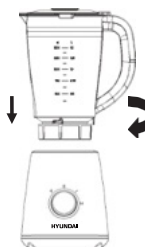


Fig.5

Mode d'emploi

1. Épluchez ou épépinez les fruits ou légumes, puis coupez-les en petits dés.

2. Placez les aliments à mixer dans le bol (voir fig. 6) . En général, il faut ajouter une certaine quantité d'eau purifiée pour faciliter le bon fonctionnement de l'appareil. La quantité de mélange ne doit pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol.

Recette

Type d'Aliment	Spécifications	Poids	Vitesse	Temps de Mélange (KB)
Carotte (pomme, poire, etc.)	Couper en morceaux de 12 mm * 12 mm * 12 mm	Carotte : 600g Eau : 900 g	Vitesse élevée	2 min
Carotte (pomme, poire, etc.)	Couper en morceaux de 15 mm * 15 mm * 15 mm	Carottes : 600 g Eau : 900 g	Vitesse élevée	1 min
Glace pilée	25 mm * 25 mm * 25 mm	100 g	Glace pilée propre	1 min

Tableau 1

Remarque!

Ne jamais utiliser de liquides bouillants ni faire fonctionner l'appareil à vide.

3. Placez le couvercle sur le récipient. Assurez-vous que le verre doseur est bien en place.

4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard.

5. Tournez le bouton de vitesse sur le réglage approprié pour votre tâche.

6. Pour des tâches de mélange rapides ou délicates, tournez le bouton de vitesse sur la position P, maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, puis relâchez-le. Le bouton se remettra automatiquement en position O. Répétez l'opération plusieurs fois jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

7. Si vous souhaitez ajouter des ingrédients pendant que le mixeur fonctionne, retirez le verre doseur et placez-les dans l'ouverture du couvercle.

(Voir fig. 7)

8. Lorsque vous broyez de la glace ou des aliments durs, maintenez fermement le couvercle d'une main.

9. Lorsque vous avez obtenu la consistance souhaitée, tournez le bouton en position O.

Remarque!

- Pour chaque utilisation, la durée de fonctionnement consécutive doit être inférieure à la durée (durée = KB + 1 min), KB indiquée dans le tableau 1. Il faut respecter un temps de repos d'au moins 10 minutes de temps de repos doivent être respectés entre deux cycles consécutifs, afin de laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant d'effectuer le cycle suivant.

- Si vous souhaitez arrêter la machine pendant son fonctionnement, tournez le bouton en position O à tout moment.

Avant de prêter l'appareil, ajoutez les aliments à mixer dans le bol.

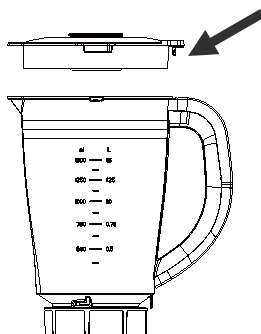


Fig.6

Pendant le mixage, ajoutez les ingrédients par l'ouverture du couvercle.

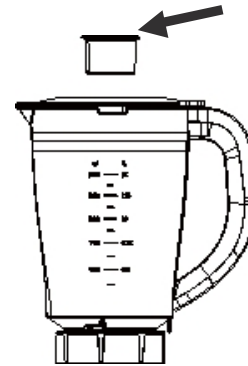


Fig.7

Conseils d'utilisation Importants

- Pour une meilleure circulation des aliments à mélanger avec un liquide, versez d'abord le liquide dans le bol, puis ajoutez les aliments solides.
- Certaines tâches ne peuvent pas être effectuées efficacement avec un mixeur, notamment : battre des blancs d'œufs, fouetter de la crème, écraser des pommes de terre, hacher de la viande, mélanger de la pâte, extraire le jus de fruits et de légumes.
- Les éléments suivants ne doivent jamais être placés dans l'appareil, car ils pourraient l'endommager : os, gros morceaux solides, aliments congelés ou aliments durs tels que les navets.
- Pour piler de la glace, ajoutez jusqu'à 6 glaçons. Si vous avez besoin de plus de glace, retirez le bol et ajoutez les glaçons un par un par l'ouverture du couvercle.

Remarque!

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 2 minutes à la fois et attendez que l'appareil refroidisse à température ambiante.

Avant d'effectuer les cycles de fonctionnement suivants.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel de service qualifié.

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le.
2. Lavez toujours immédiatement après utilisation pour faciliter le nettoyage. Ne laissez pas les aliments sécher sur le récipient, car cela rendra le nettoyage difficile.
3. Versez un peu d'eau savonneuse tiède dans le bol et tournez le bouton en position P pendant quelques secondes. Videz ensuite le bol.
4. Démontez toutes les pièces amovibles. Soulevez le bol de l'unité moteur. Pour détacher le bloc lame, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à partir du fond du bol, puis

retirez la bague d'étanchéité 2 et le bloc lame (voir fig. 10).
Détachez également la bague d'étanchéité 1 du couvercle du bol.

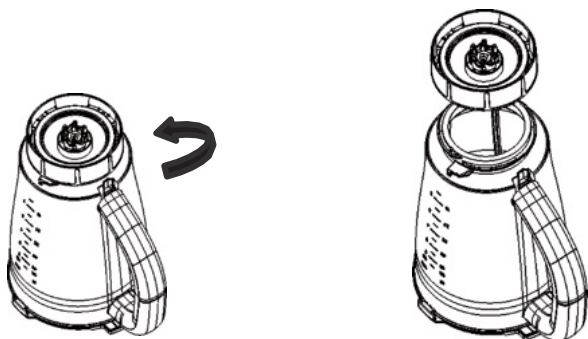


Fig.8

5. Rincez le gobelet doseur, le couvercle, la bague d'étanchéité 1, le bol mixeur, la bague d'étanchéité 2 et le bloc lame à la main ou au lave-vaisselle, puis séchez-les. Ces

Ces éléments peuvent être lavés au lave-vaisselle, mais la température ne doit pas dépasser 65 °C .

6. Nettoyez la lame à l'aide d'eau chaude savonneuse, puis rincez-la soigneusement sous le robinet. Ne touchez pas les lames tranchantes, manipulez-les avec précaution. Ne plongez pas l'ensemble lame dans l'eau. Laissez sécher à l'envers, hors de portée des enfants.

7. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement. Éliminez les taches tenaces en frottant avec un nettoyant non abrasif. Si des liquides se renversent sur le bloc moteur, débranchez d'abord l'appareil, puis essuyez-le avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

Attention!

- Ne plongez pas le moteur dans un liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de tampons à récurer rugueux ni de nettoyants abrasifs sur les pièces ou la finition.

5.ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

N'oubliez pas de respecter les réglementations locales : déposez les équipements électriques hors d'usage dans un centre de collecte des déchets approprié.

СОДЕРЖАНИЕ (RU)

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
ЗНАКОМСТВО С БЛЕНДЕРОМ.....	1
КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ	2
УХОД И ЧИСТКА.....	3
ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	4

1. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Только для бытового использования

При использовании данного электроприбора всегда следует соблюдать основные меры безопасности, в том числе следующие:

1. Прочитайте все инструкции.
 2. Перед использованием убедитесь, что напряжение, указанное на изделии, соответствует напряжению в вашей электрической розетке.
 3. Не позволяйте шнуру висеть на горячей поверхности или над краем стола или столешницы.
 4. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после неисправности или повреждения прибора. Отправьте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или настройки.
 5. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
 6. Необходимо строго следить за детьми, когда они используют прибор или находятся рядом с ним.
 7. Избегайте контакта с движущимися частями.
 8. Во время смешивания не допускайте попадания рук и кухонных принадлежностей в емкость, чтобы снизить риск серьезных травм или повреждения блендера. Можно использовать скребок, но только когда блендер не работает.
 9. Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых производителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
 10. Отключайте устройство от розетки, когда оно не используется, перед установкой или снятием деталей, а также перед чисткой. Для отключения поверните любой регулятор в положение «выкл.», затем извлеките вилку из розетки, держа ее за корпус, а не за шнур.
 11. Чтобы снизить риск получения травм, никогда не устанавливайте ножевой блок на двигатель без правильно закрепленной емкости.
 12. Данное устройство не должно использоваться детьми. Храните устройство и его шнур в недоступном для детей месте.
- Приборы могут использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
13. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
 14. Не оставляйте прибор без присмотра.
 15. При снятии блендера с моторного блока дождитесь полной остановки ножей.
 16. Всегда включайте блендер с установленной крышкой.

17. Всегда используйте прибор на устойчивой, сухой и ровной поверхности.
18. Никогда не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую конфорку, рядом с ними или в местах, где он может соприкоснуться с нагреваемым прибором.
19. Не используйте на открытом воздухе.
20. Не используйте прибор не по назначению.
21. Следует соблюдать осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши и во время очистки.
22. Перед заменой принадлежностей или прикосновением к движущимся во время работы частям выключите прибор и отсоедините его от источника питания.
23. Всегда отключайте прибор от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
24. Будьте осторожны при заливке горячей жидкости в блендер, так как она может выплеснуться из прибора из-за внезапного образования пара.
25. Этот прибор предназначен для использования в быту и аналогичных условиях, таких как:
 - ~ кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - ~ фермерских домах;
 - ~ клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - ~ в условиях типа «постель и завтрак».
26. Большая чашка из материала AS не должна контактировать с пищевыми продуктами, температура которых превышает 70 °C, и не должна использоваться для длительного контакта с пищевыми продуктами.

2. ЗНАЙТЕ СВОЙ БЛЕНДЕР

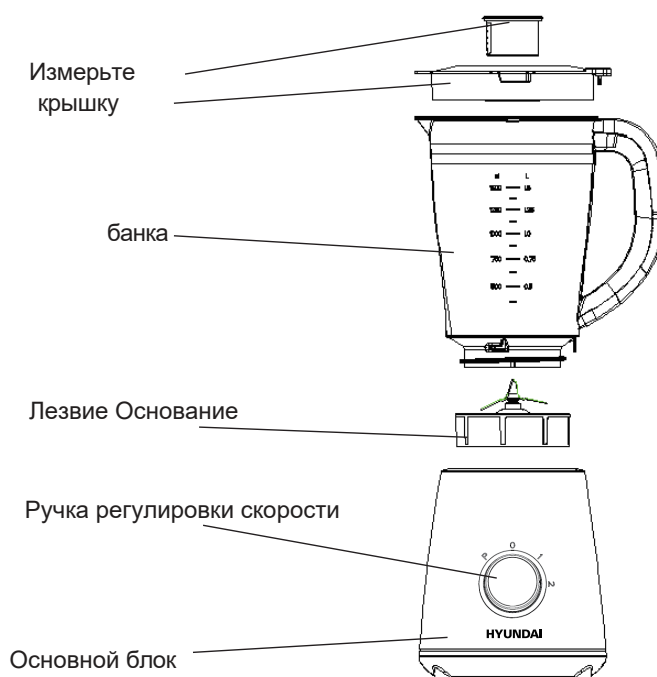


Рис. 1

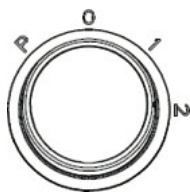


Рис. 2

3. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Перед первым использованием

1. Перед первым использованием распакуйте прибор и положите все детали на горизонтальную поверхность.

2. Блок емкости (включая мерный стакан, крышку, уплотнительное кольцо 1, блок емкости, уплотнительное кольцо 2, блок ножей) уже установлен в блок двигателя. Разберите устройство, чтобы вымыть все съемные детали, кроме блока двигателя. См. последнюю главу «УХОД И ЧИСТКА».

3. После того как все детали будут тщательно вымыты и высушены, соберите устройство.

☑ Переверните блок емкости на ровную поверхность, удерживая ручку емкости, поместите уплотнительное кольцо 2 и блок ножей на дно основания ножей и закрепите блок ножей, повернув его по часовой стрелке до плотного прилегания (см. рис. 3).

☑ Переверните сборку банки, чтобы ее отверстие было направлено вверх. Оберните уплотнительное кольцо 1 вокруг нижней части крышки и наденьте крышку на сборку банки. Установите мерный стакан точно в крышку, вставив небольшие выступы по обеим сторонам стакана в пазы крышки и повернув крышку банки по часовой стрелке до плотного прилегания. (См. рис. 4)

☑ Наконец, поместите собранную банку на моторный блок, совместив полосу на дне собранной банки. (См. рис. 5)



Внимание!

- ☑ Банка и основание банки теперь надежно закреплены.
- ☑ Не пытайтесь накрутить банку и основание банки на моторный блок.

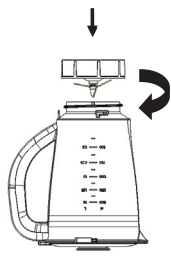


Рис. 3



Рис. 4

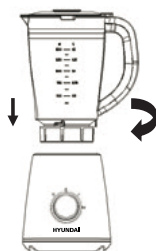


Рис. 5

Как использовать

1. Очистите фрукты или овощи от кожуры или сердцевин, а затем нарежьте их мелкими кубиками.
2. Поместите продукты, которые необходимо измельчить, в чашу (см. рис. 6).

Обычно

для обеспечения бесперебойной работы прибора необходимо добавить определенное количество очищенной воды. Объем смеси не должен превышать максимальный уровень, указанный на емкости.

Рецепт

Тип продукта	Спецификация	Вес	Скорость	Время смешивания (КВ)
Морковь (яблоко, груша и т. д.)	Нарезать на кусочки размером 12 мм × 12 мм × 12 мм	Морковь: 600 г Вода: 900 г	Высокая скорость	2 мин
Морковь (яблоко, груша и т. д.)	Нарезать на кусочки размером 15 мм × 15 мм × 15 мм	Морковь: 600 г Вода: 900 г	Высокая скорость	1 мин
Измельчение льда	25 мм × 25 мм × 25 мм	100 г	Крошенный лед чистый	1 мин

Табл. 1



Внимание!

Никогда не используйте кипящие жидкости и не включайте прибор в пустом состоянии.

3. Накройте банку крышкой. Убедитесь, что мерный стакан находится на месте.
4. Подключите шнур питания к стандартной розетке.
5. Поверните ручку скорости на соответствующую настройку скорости для вашей задачи.
6. Для быстрого или деликатного смешивания поверните ручку скорости в положение Р, удерживайте ее в течение нескольких секунд, а затем отпустите. Ручка автоматически вернется в положение О. Повторяйте эту операцию несколько раз, пока не получите желаемую консистенцию.
7. Если вы хотите добавить ингредиенты во время работы блендера, снимите мерный стакан и поместите их через отверстие в крышке. (См. рис. 7)
8. При измельчении льда или твердых продуктов крепко держите крышку одной рукой.
9. Когда будет достигнута желаемая консистенция, поверните ручку в положение О.



Внимание!

☑ При каждом использовании время непрерывной работы должно быть меньше времени (время = КВ + 1 мин), КВ, указанного в таблице 1. Как минимум между двумя циклами непрерывной работы должно быть не менее 10 минут перерыва непрерывных циклов необходимо соблюдать как минимум 10-минутный перерыв, чтобы устройство остыло до комнатной температуры

перед выполнением следующего цикла работы.

❑ Если вы хотите остановить машину во время работы, поверните ручку в положение О в любое время.

Перед запуском добавьте в чашу продукты, которые необходимо измельчить.

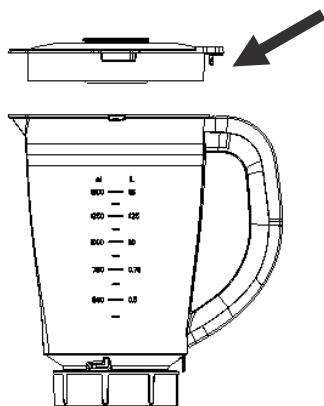


Рис. 6

Во время измельчения добавляйте ингредиенты через отверстие в крышке.

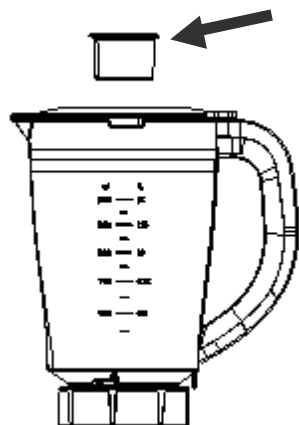


Рис. 7

Важные советы по эксплуатации

❑ Для лучшего перемешивания продуктов, которые необходимо смешать с жидкостью, сначала налейте жидкость в чашу, а затем добавьте твердые ингредиенты.

❑ Некоторые задачи, которые не могут быть эффективно выполнены с помощью блендера: взбивание яичных белков, взбивание сливок, приготовление картофельного пюре, измельчение мяса, замешивание теста, извлечение сока из фруктов и овощей.

❑ Следующие продукты никогда не следует помещать в устройство, так как они могут вызвать его повреждение: кости, крупные куски твердых продуктов, замороженные продукты или твердые продукты, такие как репа.

❑ Для измельчения льда добавьте до 6 кубиков льда. Если требуется больше льда, снимите чашку и добавляйте кубики по одному через отверстие в крышке.



Внимание!

Не включайте устройство более чем на 2 минуты за раз и подождите, пока устройство остынет до комнатной температуры перед выполнением следующих циклов работы.

4. УХОД И ЧИСТКА

Этот продукт не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному техническому персоналу.

1. Перед чисткой отключите блендер от сети.

2. Для облегчения очистки всегда мойте сразу после использования. Не допускайте высыхания пищи на крышке, так как это затруднит очистку.

3. Налейте в чашу немного теплой мыльной воды и поверните ручку в положение Р на несколько секунд. Затем опорожните чашу.

4. Демонтируйте все съемные детали. Снимите чашу с моторного блока. Чтобы отсоединить ножевой блок, поверните его по часовой стрелке от дна чаши и снимите уплотнительное кольцо 2 и ножевой блок (см. рис. 10). Кроме того, снимите уплотнительное кольцо 1 крышки чаши с крышки чаши.

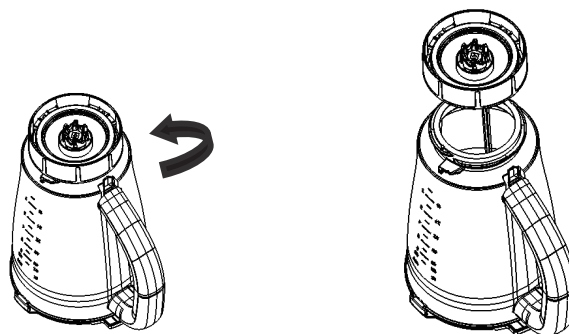


Рис. 8

5. Промойте мерный стакан, крышку, уплотнительное кольцо 1, блок банки, уплотнительное кольцо 2 и блок ножей вручную или в посудомоечной машине, а затем высушите. Эти

Эти компоненты можно мыть в посудомоечной машине, но температура не должна превышать 65 °C.

6. Очистите нож щеткой с теплой мыльной водой, затем тщательно промойте под краном. Не прикасайтесь к острым ножам, обращайтесь с ними осторожно. Не погружайте ножевой блок в воду. Оставьте сушиться в перевернутом положении в недоступном для детей месте.

7. Протрите моторную часть влажной тканью и тщательно высушите. Удалите стойкие пятна, потерев их неабразивным чистящим средством. Если жидкость попала в моторную часть, сначала отключите устройство от сети, затем протрите его влажной тканью и тщательно высушите.



Внимание!

❑ Не погружайте двигатель в жидкость, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

❑ Не используйте грубые мочалки или чистящие средства для деталей или поверхности.

5. ЭКОЛОГИЧНОСТЬ

УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Пожалуйста, помните о необходимости соблюдать местные правила: сдавайте неработающее электрооборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

CONȚINUT (MO)

GARANȚII IMPORTANTE	1
CUNOAȘTEȚI BLENDERUL	1
MOD DE UTILIZARE	2
ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE	3
ELIMINAREA ECOLOGICĂ	4

1. GARANȚII IMPORTANTE

Numai uz casnic

Când utilizați acest aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
 2. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe produs corespunde cu tensiunea prizei electrice.
 3. Nu lăsați cablul să atârne pe suprafața fierbinte sau peste marginea mesei sau a blatului.
 4. Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorată sau după ce aparatul a funcționat defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparație sau reglare.
 5. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
 6. Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este utilizat de sau în apropierea copiilor.
 7. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
 8. Păstrați mâinile și ustensilele în afara recipientului în timp ce amestecați pentru a reduce riscul de rănire gravă a persoanelor sau deteriorarea blenderului. Se poate folosi o racletă, dar trebuie folosită numai atunci când blenderul nu funcționează.
 9. Utilizarea atașamentelor nerecomandate sau vândute de producător poate provoca incendii, electrocutări sau răniri.
 10. Deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat, înainte de a pune sau scoate piese și înainte de curățare. Pentru a deconecta, rotiți orice comandă pe "oprit", apoi scoateți ștecherul de la priza de perete apucând ștecherul, nu cablul.
 11. Pentru a reduce riscul de rănire, nu așezați niciodată ansamblul lamei pe unitatea motorului fără borcanul atașat corespunzător.
 12. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
13. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
 14. Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat.
 15. Când scoateți blenderul din unitatea motorului, așteptați până când lamele s-au oprit complet.

16. Acționați întotdeauna blenderul cu capacul în poziție.
17. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană sigură și uscată.
18. Nu așezați niciodată acest aparat pe sau lângă un arzător cu gaz fierbinte sau electric sau unde ar putea atinge un aparat încălzit.
19. Nu utilizați în aer liber.
20. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
21. Trebuie avut grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, golirea vasului și în timpul curățării.
22. Opiți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piese care se mișcă în timpul utilizării.
23. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
24. Aveți grijă dacă se toarnă lichid fierbinte în blender, deoarece poate fi evacuat din aparat din cauza unei abururi bruște.
25. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - case de fermă;
 - de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip bed and breakfast.
26. Paharul mare din material AS nu trebuie să intre în contact cu alimente mai mari de 70 °C și nu trebuie utilizat pentru contact prelungit cu alimentele.

2. CUNOAȘTEȚI BLENDERUL

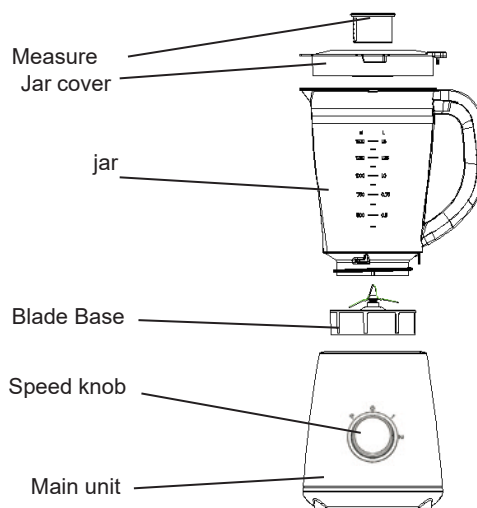


Fig.1

Buton de Viteză

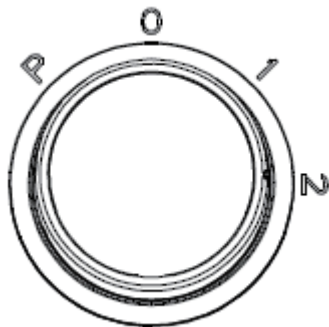


Fig.2

3. MOD DE UTILIZARE

Înainte de Prima Utilizare

1. Înainte de prima utilizare, despachetați aparatul și așezați toate piesele pe o suprafață orizontală.

2. Ansamblul borcanului (inclusiv cupa de măsurare, capacul, inelul de etanșare 1, unitatea borcan, inelul de etanșare 2, ansamblul lamei) a fost deja asamblat în unitatea motorului. Dezasamblați pentru a spăla toate piesele detașabile, cu excepția unității motorului. Consultați ultimul capitol ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.

3. După ce toate piesele au fost curățate și uscate bine, reasamblați.

- Răsturnați unitatea borcanului pe o suprafață plană, ținând mânerul borcanului, puneți ansamblul inelului de etanșare 2 și al lamei pe partea inferioară a bazei lamei și fixați ansamblul lamei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când este strâns (vezi Fig.3)

- Repoziționați ansamblul borcanului cu deschiderea sa în sus. Înfășurați inelul de etanșare 1 în jurul fundului capacului și puneți capacul pe ansamblul borcanului. Așezați ceașca de măsurare exact în capac montând proiecția mică de pe ambele părți ale cupei în fantele capacului și rotind capacul borcanului în sensul acelor de ceasornic până când este strâns. (Vezi Fig.4)

- În cele din urmă, așezați borcanul asamblat pe unitatea motorului aliniind banda pe fundul borcanului asamblat. (Vezi Fig.5)

! Prudență!

- Baza borcanului și borcanul este acum sigură.
- Nu încercați să răsuciți borcanul și baza borcanului pe unitatea motorului.

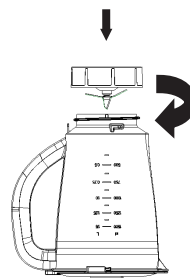


Fig.3

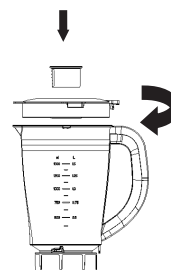


Fig.4

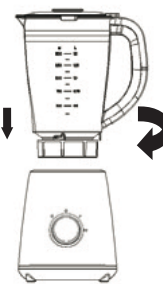


Fig.5

Mod de Utilizare

1. Curățați sau miez fructele sau legumele și apoi tăiați-le în cuburi mici.

2. Așezați alimentele care urmează să fie amestecate în borcan (vezi Fig.6). De obicei, trebuie adăugată o anumită cantitate de apă purificată pentru a facilita buna funcționare a aparatului. Cantitatea de amestec nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe borcan.

Rețetă

Tipul de Hrană	Spec	Greutate	Viteză	Timp de Amestecare (KB)
Morcov (măr, pere etc.)	Tăiați în 12 mm * 12 mm * 12 mm	Morcov: 600g Apă: 900g	Viteză mare	2min
Morcov (măr, pere etc.)	Tăiați în 15 mm * 15 mm * 15 mm	Morcov: 600g Apă: 900g	Viteză mare	1min
Zdrobire de gheață	25mm * 25mm * 25mm	100g	Zdrobire gheață curată	1min

Tabel.1

! Notă!

Nu folosiți niciodată lichide clocotite și nu rulați aparatul gol.

3. Puneți capacul pe borcan. Asigurați-vă că paharul de măsurare este la locul său.

4. Conectați cablul de alimentare la o priză de perete standard.

5. Rotiți butonul de viteză la setarea de viteză corespunzătoare pentru sarcina dvs.

6. Pentru sarcini de amestecare rapide sau delicate, rotiți butonul de viteză în poziția P și mențineți apăsat timp de câteva secunde, apoi eliberați, butonul se va reseta automat în poziția O. Operați de mai multe ori până când se obține consistența dorită

7. Dacă doriți să adăugați ingrediente în timp ce blenderul

funcționează, scoateți ceașca de măsurare și puneți-o prin deschiderea capacului. (Vezi Fig.7)

8. Când zdrobiți gheață sau alimente dure, țineți o mână ferm pe capac.

9. Când se obține consistența dorită, rotiți butonul în poziția O.

! Notă!

- Pentru fiecare utilizare, timpul de funcționare consecutiv trebuie să fie mai mic decât timpul (timp = KB + 1 min) ,KB prezentat în Tabelul 1. Trebuie menținut cel puțin 10 minute timp de odihnă între două cicluri continue, lăsați unitatea să se răcească la temperatura camerei înainte de a efectua următorul ciclu de funcționare.

- Dacă doriți să opriți mașina în timpul funcționării, rotiți butonul în poziția O oricând.

Înainte de împrumut, adăugați alimente pentru a fi amestecate în borcan.

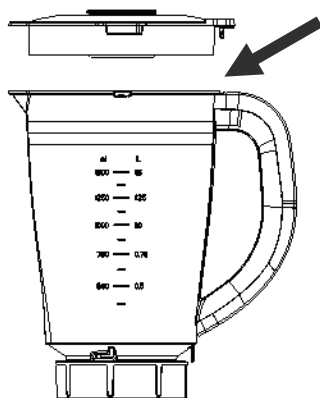


Fig.6

În timpul amestecării, adăugați ingredientul prin deschiderea capacului.

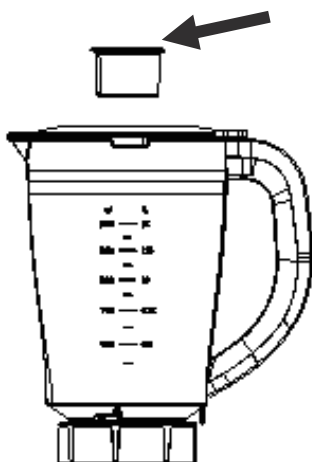


Fig.7

Sfaturi Importante de Operare

- Pentru o cea mai bună circulație a alimentelor care urmează să

fie amestecate cu puțin lichid, turnați mai întâi lichidul în borcan, apoi adăugați solide.

- Unele dintre sarcinile care nu pot fi efectuate eficient cu un blender sunt: bătarea albușurilor de ou, frișca, piureul cartofilor, măcinarea cărnii, amestecarea aluatului, extragerea sucului din fructe și legume

- Următoarele articole nu trebuie plasate niciodată în unitate, deoarece pot provoca daune: oase, bucăți mari de alimente solide, congelate sau alimente dure, cum ar fi napii.

- Pentru a zdrobi gheața, adăugați până la 6 cuburi de gheață. Dacă este nevoie de mai multă gheață, scoateți ceașca și adăugați cuburi unul câte unul prin deschiderea capacului.

! Notă!

Nu porniți aparatul mai mult de 2 minute de fiecare dată și așteptați doar până când unitatea se răcește la temperatura camerei înainte de a efectua următoarele cicluri de funcționare.

4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Acest produs nu conține piese reparabile de utilizator.

Consultați service-ul către personal de service calificat.

1. Înainte de curățare, scoateți blenderul din priză.
2. Spălați întotdeauna imediat după utilizare pentru o curățare mai ușoară. Nu lăsați alimentele să se usuce pe ansamblul borcanului, deoarece acest lucru va îngreuna curățarea.
3. Turnați puțină apă caldă cu săpun în borcan și rotiți butonul în poziția P timp de câteva secunde. Și apoi goliți borcanul.
4. Demontați toate piesele detașabile. Ridicați ansamblul borcanului de pe unitatea motorului, Pentru a detașa ansamblul lamei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic de la partea inferioară a bazei borcanului și scoateți inelul de etanșare 2 și ansamblul lamei (vezi fig.10). În plus, detașați inelul de etanșare a capacului borcanului 1 de pe capacul borcanului

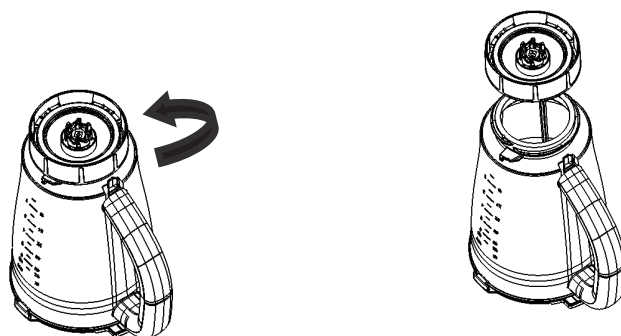


Fig.8

5. Clătiți cupa de măsurare, capacul, inelul de etanșare 1, unitatea borcan, inelul de etanșare 2 și ansamblul lamei cu

măinile sau într-o mașină de spălat vase și apoi uscați-l. Sunt componente care pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar setarea temperaturii nu trebuie să depășească 65°C.

6. Periați lama cu apă caldă și săpun, apoi clătiți bine sub robinet. Nu atingeți lamele ascuțite, manipulați cu atenție. Nu scufundați ansamblul lamei în apă. Lăsați să se usuce cu susul în jos, departe de copii.

7. Ștergeți unitatea motorului cu adamp cârpă și uscați bine. Îndepărtați petele încăpățănate prin frecare cu detergent neabraziv. Dacă lichidele se varsă în unitatea motor; Mai întâi deconectați unitatea, apoi ștergeți cu anunțamp cârpă și uscați bine.

Prudență!

- Nu scufundați unitatea motorului în lichid pentru a preveni riscul de electrocutare.
- Nu utilizați tampoane de curățat sau produse de curățare dure pe piese sau finisaj.

5. ELIMINAREA ECOLOGICĂ



Puteți contribui la protejarea mediului!

Vă rugăm să nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice care nu funcționează la un centru de eliminare a deșeurilor corespunzător.

HYUNDAI



5. صديق للبيئةالتصفية

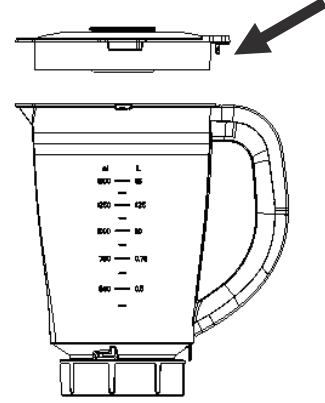


يمكنك مساهمة في حماية البيئة! تذكر احترام القواعد المحلية: تخلص من الأجهزة الكهربائية غير العاملة في مركز التخلص من النفايات المناسب.

قبل تنفيذ الدورة التشغيلية التالية.

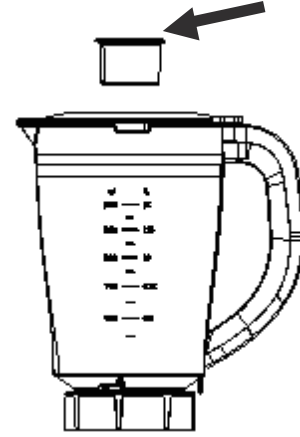
- إذا أردت إيقاف الجهاز أثناء التشغيل، فقم بتدوير المقبض إلى الوضع O في أي وقت.

قبل الإقراض، أضف الطعام الذي سيتم خلطه في الوعاء.



الشكل 6

أضف الدمك ونأثناء الخلط من خلال فتحة الغطاء.



الشكل 7

نصائح تشغيل مهمة

- لتحقيق أفضل تدفق للطعام الذي يخلط مع سائل، ابدأ بسكب السائل في الجرة، ثم أضف المواد الصلبة.
- من بين المهام التي لا يمكن إنجازها بكفاءة باستخدام المطحنة: تفتيت البيض، وتحريك الكريمة، وطحن البطاطس، وطحن اللحم، وخلط العجين، واستخلاص العصير من الفواكه والخضروات.
- لا يسمح أبداً بوضع أي من الأشياء التالية داخل الوحدة، إذ قد تسبب أضراراً: العظام، أو قطع كبيرة من الأطعمة الصلبة أو المجمدة، أو الأطعمة الصلبة مثل الكرب.
- لتحطيم الجليد، أضف ما يصل إلى 6 مكعبات جليدية. وإذا احتاجت إلى المزيد، اخرج الكوب وافتح الغطاء وافتحه ببطء، ثم أضف المكعبات واحدة تلو الأخرى من خلال الفتحة.

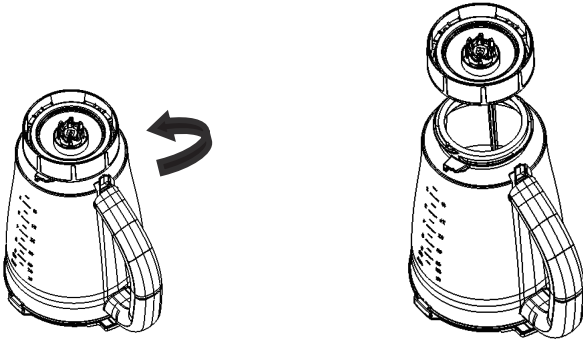
⚠ ملاحظة!

لا تشغيل الجهاز أكثر من دقيقتين في كل مرة، وانتظر حتى يبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل إجراء دورات التشغيل التالية.

4. العناية والتنظيف

لا يحتوي هذا المنتج على أي قطع قابلة للصيانة من قبل المستخدم. يرجى الرجوع إلى فني خدمة معتمد.

1. قبل تنظيف المطحنة، افصلها عن الكهرباء.
2. اغسلها فور الاستخدام لتسهيل عملية التنظيف. تجنب ترك الطعام متبخراً على عبوتها، لأن ذلك يصعب تنظيفها لاحقاً.
3. أضف كمية صغيرة من الماء الدافئ مع الصابون إلى الجرة، ثم اضغط على المقبض إلى وضع P لبضع ثوان، ثم افرغ الجرة.
4. افكك جميع الأجزاء القابلة للفصل. ارفع مجموعة العلبة من وحدة المحرك، ثم ارفع مجموعة الشفرة باتجاه عقارب الساعة من قاعدة العلبة، وافصل حلقة الختم 2 عن مجموعة الشفرة (انظر الشكل 10). بالإضافة إلى ذلك، افصل حلقة الختم 1 من غطاء الجرة من غطاء الجرة



الشكل 8

5. اغسل الكوب القياس، والغطاء، وحلقة الختم 1، ووحدة العلبة، وحلقة الختم 2، ووحدة الشفرة يدوياً أو في غسالة الأطباق، ثم جففها جيداً. وهي مكونات مطابقة لغسالة الأطباق، ولكن لا يجوز تجاوز درجة حرارة التشغيل 65°م.
6. استخدم ماء صابون دافئ لتنظيف الشفرة، ثم اشطفها جيداً تحت الماء الجاري. تجنب لمس الشفرات الحادة، واحرص على التعامل معها بحذر. لا تغمر مجموعة الشفرات في الماء، واحتفظ بها جافة على رأسها، بعيداً عن أطفال.
7. امسح وحدة المحرك بقطعة قماش رطبة، ثم جففها جيداً. للتخلص من البقع الصعبة، افركها بمنظف غير مهيج. إذا تسربت سوائل إلى وحدة المحرك، فانفصل عنها أولاً، ثم امسحها بقطعة قماش رطبة واجففها جيداً.

⚠ تحذير!

- لا تغمر وحدة المحرك في السوائل لتجنب خطر الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم وسائد تنظيف خشنة أو منتجات تنظيف على الأجزاء أو الطلاءات.

1. افصل قشرة الفاكهة أو الخضار أو اقطعها، ثم قطعها إلى مكعبات صغيرة.
2. ضع الطعام المعد للخلط في الوعاء (انظر الشكل 6). وعادة ما يضاف كمية معينة من الماء المنقى لضمان سير الجهاز بسلاسة. ولا يجوز أن تتجاوز كمية الخليط الحد الأقصى المذكور على الوعاء.

الوصفة

(ك.ب)	السرعة	الوزن	النقطة	طعام T
2 دقيقة	مرتفع السرعة	جزر: 600 غرام الماء: 900 غرام	قطع إلى 12 مم × 12 مم × 12 مم	الجزر (أبل، القزح وغيرها)
دقيقة واحدة	مرتفع السرعة	جزر: 600 غرام الماء: 900 غرام	قطع إلى 15 مم × 15 مم × 15 مم	الجزر (أبل، القزح وغيرها)
دقيقة واحدة	الجليد تدمر نقي	100 جرام	25 مم × 25 مم × 25 مم	انكسار الجليد

الجدول 1

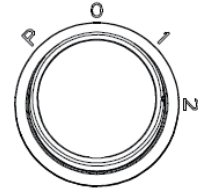
⚠️ ملاحظة!

لا تستخدم سوانل مغلقة أبداً، ولا تشغيل الجهاز دون محتوى.

3. أضف الغطاء على الجرة، وتأكد من أن كوب القياس في مكانه.
4. أدخل كابل الطاقة إلى مقبس جداري قياسي.
5. اضبط مقبض السرعة إلى السرعة المناسبة وفقاً لطبيعة المهمة.
6. لتحقيق خلط سريع أو دقيق، اضبط مقبض السرعة إلى الوضع P واحتفظ به لبضع ثوان ثم اطلقه، وسيعاد تعيين المقبض تلقائياً إلى الوضع O. تكرر العملية عدة مرات حتى تصل إلى القوام المطلوب.
7. إذا كنت ترغب في إضافة المكونات أثناء تشغيل المطحنة، فافصل الكوب القياسي وضعه من خلال فتحة الغطاء. (انظر الشكل 7)
8. عند طحن الجليد أو الأطعمة الصلبة، اضع يدك على الغطاء بإحكام.
9. عندما تصل إلى القوام الذي تريده، اجعل المقبض في الوضع O.

⚠️ محظة!

- في كل استخدام، يجب ألا تتجاوز مدة التشغيل المتتالية الزمن المحدد (الذي يساوي 1 + KB دقيقة)، كما هو موضح في الجدول 1. ويجب الحفاظ على فترة راحة لا تقل عن 10 دقائق بين كل دورة متتالية، مع السماح للوحدة بالانتعاش حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة.



الشكل 2

3. كيفية الاستخدام

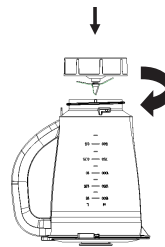
قبل الاستخدام الأولي

1. قبل الاستخدام الأول، افتح العبوة ووضعه جميع الأجزاء على سطح أفقي.
2. تم تجميع مجموعة البرميل (التي تشمل كوب القياس، الغطاء، حلقة الختم 1، وحدة البرميل، حلقة الختم 2، ووحدة الشفرة) داخل وحدة المحرك. قم بفكها لغسل جميع الأجزاء القابلة للفصل، باستثناء وحدة المحرك. راجع الفصل الأخير المعنون بـ "العناية والتنظيف".
3. بعد تنظيف جميع القطع جيداً وتجفيفها تماماً، قم بإعادة تجميعها.

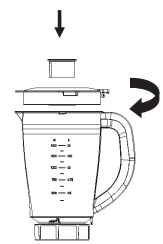
- اقلب وحدة الجرة على سطح مستو، مع الإمساك بمقبض الجرة، ثم ضع حلقة الختم 2 ووحدة الشفرة على قاعدة الشفرة من الأسفل، وثبت وحدة الشفرة بالدوران في اتجاه عقارب الساعة حتى تصبح محكمة الإغلاق (انظر الشكل 3).
- أعد ترتيب مجموعة البرطمان بحيث يكون فتحه مواجهاً للأسفل. ثم الف حلقة الختم 1 حول قاع الغطاء، وضع الغطاء فوق مجموعة البرطمان. ضع كوب القياس بدقة داخل الغطاء، بحيث يدخل النتوء الصغير الموجود على جانبي الكوب في الفتحات المخصصة له، ثم ادور غطاء الجرة في اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت بإحكام. (انظر الشكل 4)
- أخيراً، ضع الوعاء المجمع على وحدة المحرك بحيث يحاذي الشريط الموجود في قاعه. (انظر الشكل 5)

⚠️ تحذير!

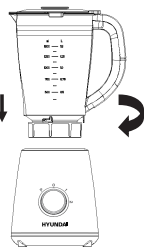
- الجرس وقاعدة الجرس أصبحا مثبتين بشكل آمن الآن.
- لا تحاول لف العلبة وقاعدة العلبة على وحدة المحرك.



الشكل 3



الشكل 4



الشكل 5

1. التدابير الوقائية المهمة

- لا يستخدم إلا في المنزل
- عند استخدام هذا الجهاز الكهربائي، يجب الالتزام دائما بالإجراءات الأساسية للسلامة، ومنها ما يلي:
 1. اقرأ جميع التعليمات.
 2. قبل الاستخدام، تأكد من أن الجهد المشار إليه على المنتج يتطابق مع جهد مقبس الكهرباء الخاص بك.
 3. لا تترك الحبل معلقا على سطح ساخن أو فوق حافة الطاولة أو العداد.
 4. لا تستخدم أي جهاز كهربائي إذا كان الكابل أو المقبس تالفا، أو إذا تعطل الجهاز أو تضرر بأي شكل من الأشكال. يرجى إرجاع الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو ضبطه.
 5. إذا تضرر كابل التغذية، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أي شخص مؤهل على نحو مماثل، وذلك لتفادي أي خطر.
 6. يجب ممارسة رقابة دقيقة عند استخدام أي جهاز كهربائي من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
 7. تجنب التلامس مع الأجزاء المتحركة.
 8. احرص على عدم وضع أيديك أو أدواتك داخل الحاوية أثناء التحريك، لتقليل خطر إصابة الأشخاص بجروح خطيرة أو تلف جهاز التحريك. يمكن استخدام مكشف، ولكن لا يجوز استخدامه إلا عندما يكون جهاز التحريك غير نشط.
 9. لا يوصى باستخدام أي ملحقات غير موصى بها أو غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة، وقد يؤدي ذلك إلى اشتعال النيران أو الصدمة الكهربائية أو الإصابات.
 10. أخرج المقبس من المقبس الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، قبل تركيب أو إزالة أي قطع، وكذلك قبل التنظيف. وللغسل، قم بتشغيل أي وحدة تحكم إلى وضع "إيقاف"، ثم اسحب المقبس من المقبس الكهربائي باليد مباشرة، وليس بالسلك.
 11. للتقليل من خطر الإصابة، لا تثبت مكون الشفرة على وحدة المحرك إلا بعد تثبيت الجار بشكل صحيح.
 12. لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظ الجهاز وكابله بعيدا عن متناولهم.
 - يمكن لأشخاص يعانون من ضعف في القدرات الجسدية استخدام الأجهزة المنزلية، قد تعد القدرات الحسية أو الذهنية، أو غياب الخبرة والمعرفة، معدة إذا تم توجيههم أو إعطاؤهم توجيهات حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإذا كانوا يدركون المخاطر المرتبطة بذلك.
 13. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
 14. لا تترك الجهاز مفتوحا دون رقابة.
 15. عند إزالة المحلل من وحدة المحرك، انتظر حتى تتوقف الشفرات تماما.
 16. احرص دائما على تشغيل المطحنة مع الغطاء مثبتا.

17. استخدم الجهاز دائما على سطح مستو وجاف وآمن.

18. لا تضع هذا الجهاز أبدا على أو بالقرب من موقد غاز أو كهربائي ساخن، ولا تسمح له باللامس لأي جهاز ساخن.

19. لا تستخدمه في الأماكن المكشوفة.

20. لا تستخدم الجهاز إلا في الاستخدام المخصص له.

21. يجب الحذر عند التعامل مع الشفرات الحادة، وخلال تفريغ الوعاء، وعند تنظيفه.

22. أطفئ الجهاز وانفصل عنه من التيار قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.

23. يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة دائما إذا كان غير مراقب، وكذلك قبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

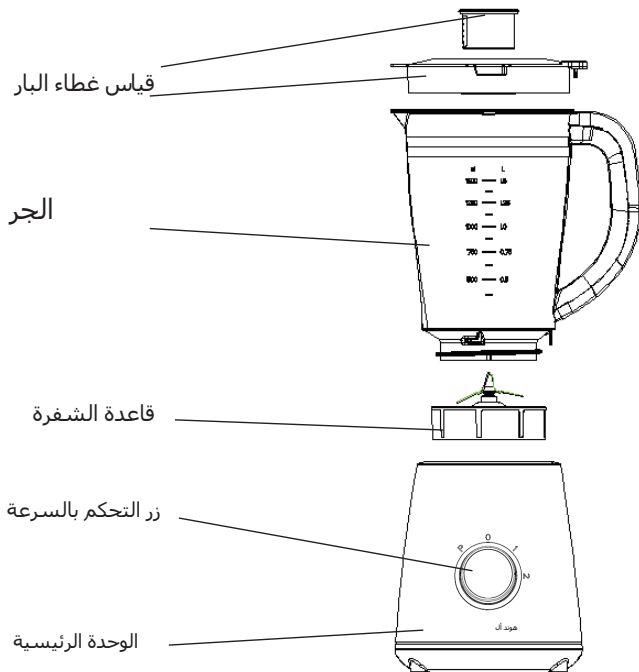
24. احذر من إلقاء السوائل الساخنة في المطحنة، إذ قد تخرج السوائل فجأة بسبب ارتفاع درجة الحرارة المفاجئ.

25. يستخدم هذا الجهاز في الاستخدام المنزلي وتطبيقات مشابهة، مثل:

- مناطق الطهي الخاصة بالموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- منازل المزارعين؛
- من عملاء في الفنادق والمحال السياحية والبيوت السكنية الأخرى؛
- بيوت نوم ووجبات فطور

٣٦. لا يجوز أن يلامس الكوب الكبير المصنوع من مادة AS الأطعمة التي تتجاوز درجة حرارتها ٧٠ درجة مئوية، ولا يجوز استخدامه لفترة طويلة مع الأطعمة.

2. اعراف الخلط بـ تاعك ع



الشكل 1

1.....	التدابير الوقائية المهمة.....
2	اعرف الخ لاطبت اعكع.....
2.....	كيفية الستخدام.....
3.....	العناية والتنظيف.....
4.....	التخلص الصديق للبيئة.....

HYUNDAI

HYSD-SB51G

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم

